V 1975

0 3 4

ТУ 19—32—73

8

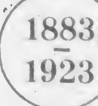


ДИАФИЛЬМ

PRAHA

ЯРОСЛАВ ГАШЕК

Jaroslav Hašek



ЯРОСЛАВ ГАШЕК «...оставил чешскому народу несколько сот рассказов, почти каждый из которых может войти в хрестоматию; несколько пьес, сверкающих остроумием; газетные статьи и, наконец, «Швейка»— бессмертную книгу, по своей художественной силе и вечно живой народности достойную стать в одном ряду с творениями античной литературы...». *Мариэтта Шагинян.*



„Фиолетовый гром". „Моя исповедь". „Наследство Шафранека". „Похождения бравого солдата Швейка".

Ярослав Гашек родился в Праге, на Школьской улице.



3







Скромная семья учителя математики. Четырехлетний Ярослав.
Его родители: мать—Катержина, отец—Йозеф.



Окончив в 1902 году с отличием Пражское коммерческое училище и проработав некоторое время банковским служащим, Гашек целиком отдается литературному труду.



Ярослав Гашек еще студентом исходил пешком все страны, входившие тогда в состав многонациональной Австро-Венгерской империи, был и за ее рубежами. В опубликованных им репортерских заметках, очерках, юморесках и фельетонах он разоблачает австрийские порядки, показывает бесправие трудящихся масс. В 1903 году выходит его первая книга стихов „Майские выкрики“.

Книга путевых очерков и рассказов.



В 1911 году Ярослав Гашек был редактором и автором многих юмористических, сатирических журналов и газет Праги. К этому периоду его творчества относятся и первые пять рассказов о бравом солдате Швейке.





Я. Гашек (первый справа) с единомышленниками в период создания сатирической „партии“.

В 1911—12 гг. Гашек активно участвует в созданной им „Партии умеренного прогресса в рамках закона“, которая была остроумной и злой пародией на большинство тогдашних политических партий Чехии. За кружкой пива шли беспорядочные, бурные дебаты о современных политических событиях, рождались острые пародии, стихотворения, песни. С 1903 по 1915 год Гашек издал пять сборников, им было написано около 900 рассказов.

Ярослав Гашек среди солдат 11 роты 91 пехотного полка



перед отъездом на фронт. (Ческе Будеёвице, начало 1915 года).

Первая мировая война прервала и напряженную творческую работу Гашека, и его беспокойную жизнь „лидера“ пражской богемы. Его мобилизовали в австро-венгерскую армию и в 1915 году отправили на фронт.



Не желая сражаться за интересы императора Франца-Иосифа I, Ярослав Гашек, как и многие его соотечественники, 24 сентября 1915 года добровольно сдается в плен у села Хорупаны.

Переход 28 Пражского пехотного полка на сторону русских.

ПУТЬ ЯРОСЛАВА ГАШЕКА ПО РОССИИ, 1915–20 гг.



Этот путь длился 5 лет.

В начале I мировой войны из числа чешских колонистов в России был создан стрелковый полк, сражавшийся вместе с русскими войсками против общего врага. Военнопленный № 294217 вступил в Чехословацкий легион, Гашек вновь превратился в солдата. За год до Великого Октября он направляется в Киевскую группу Союза чехословацких обществ в России.

Вся политическая и творческая работа Гашека в то время связана с газетой „Чехослован", издававшейся в Киеве. В своих сатирических рассказах и фельетонах он гневно обличает весь общественно-политический строй Австро-Венгерской монархии.

Čechoslovan

Neodvislý list boje za samostatnost národa

Hlavní redaktor-vydavatel: VENCESLAV ŠVIHOVSKÝ.

...mník redakce: Dr. V. Chalvát. Hlavní spolupracovníci: J. Hašek. B. Hula. V. Svobod...

... každou neděli. · Redakce a admin.: **Kijev, Vladimírská č. 30.** — Dopisy a peníze adre... „Чехословань". Почт. ящикъ № 46. Кievъ. -- **Předplatné** s prémiemi: na půl roku ..., na čtvrt roku R 8·—. Jednotlivá čísla bez prémií 50 kop. — **Oznámení**: za petitový řá... v rubr. „Inserty" 2 R; za každý řádek v rubr. „Hledají se" 80 kop., tučn. písmem dvojnásobn...

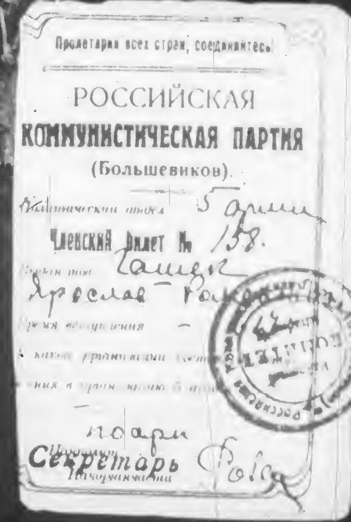
[illegible] VIII. **V Kijevě, dne 24. (11.) února 1918.** **Číslo 4.**

— Poslední dějství krvavého světového dramatu, inscenovaného tak



Гашек возвращается к образу Швейка. В 1917 году в Киеве издается повесть „Бравый солдат Швейк в плену". Она представляла собой краткий набросок первых двух частей романа, написанного Гашеком впоследствии.

„Бравый солдат Швейк в плену" на чешском и русском языках.


Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

РОССИЙСКАЯ
КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ
(Большевиков).

5 армии

Членский билет № 158.

Гашек
Ярослав

Секретарь

Партийный билет Ярослава Гашека.

В начале марта 1918 года Ярослав Гашек переезжает в Москву. В те дни сотни чехов и словаков порывали с реакционным руководством легионов и становились в ряды защитников молодой страны Советов. В дальнейшем они самоотверженно сражались на фронтах гражданской войны. По велению сердца Гашек вступает в Российскую Коммунистическую партию большевиков и становится солдатом революции.

Выступления в органе Чехословацкой социал-демократической партии—газете „Прукопник“ (Первопроходец), начавшей издаваться в Москве, отражают политический рост молодого чешского коммуниста. В первом номере была напечатана статья-воззвание Гашека „К чешскому войску. Зачем ехать во Францию?“. Она заканчивалась призывом: „Мы должны остаться здесь!.. Мы должны помочь России!“



ČÍSLO 1

MOSKVA, dne 27. BŘEZNA 1918.

ORGAN ČESKO-SLOVENSKÝCH SOCIÁLNÍCH DEMOKRATŮ
(KOMUNISTŮ-INTERNACIONALISTŮ)

PRŮKOPNÍK

Органъ Чешско-Словацкой Соц.-дем.
Коммунистической Партіи въ Россіи

Redakce
MOSKVA

Administrace
MOSKVA

Часть чехословацких легионеров поддалась провокационной пропаганде буржуазных националистов, пытавшихся превратить их в ударную силу контрреволюции. В конце мая 1918 года вспыхнул мятеж. В. И. Ленин указывал: „Против Советской власти идут не чехословаки, а их контрреволюционный офицерский состав“.

Партия направляет Гашека в Самару, во главе одной из групп чехословацких коммунистов-агитаторов. Здесь из чехов и словаков создаются отряды Красной Армии.



Письмо Гашека комиссару по иностранным делам. 1918 г.

Самара, 1918 г.



РСФСР

РЕВОЛЮЦИОННЫЙ
ВОЕННЫЙ СОВЕТ
Политический Отдел

бря 25 дня 1918 г.
№ 4456

г. Бугульма.

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Дано сие тов. ГАШЕК Ярославу в том, что он Политотделом 5 назначается Помощником Коменданта Города Бугульмы, что подписью и приложением печати удостоверяется.-

Политотдел Реввоенсовета Восточного фронта посылает Гашека из Симбирска в Бугульму, где он некоторое время работает помощником коменданта города.

Бугульма, 1918 г.

В Уфе Гашек был назначен заведующим типографией. Одновременно с этим он – литсотрудник газеты „Наш путь" (органа политотдела), переименованной позднее в „Красный стрелок".



НАШ ПУТЬ

Орган Политического Отдела 5 армии

19 января 1919 г

Этот номер посвящаем товарищам, павшим от рук белогвардейских палачей.

Не плачьте

ПАЛАЧИ

КРАСНЫЙ СТРЕЛОК

Так же как красноармейцы разбили Колчака, так в Советской России рабочие и крестьяне разобьют и победят разруху. К новой победе, пролетарий!

Последняя карта

Франция вооружает Польшу

12 миллионов пудов бензина

Красные бойцы и командиры узнавали из статей Гашека о международной обстановке, о борьбе на фронте, о событиях в тылу врага. Его фельетоны—блестящие образцы политической сатиры, в которых автор беспощадно разоблачал врагов революции, раскрывал реакционную сущность религии.

Три фельетона—„Преосвященный владыка Андрей“, „Жизнь по катехизису“, „Из дневника уфимского буржуа“.

Маленький фельетон.

Из дневника уфимского буржуя.

Жизнь по кат

Преосвященный владыка Андрей

Гашек

КРАСНАЯ ЕВРОПА

VOROS EUROPA · ROTHE EUROPA

Этот номер посвещается Победоносной Красной Армии, в рядах которой сражаются иностранные коммунисты.

В этой газете Гашек печатает статьи „Вооруженные силы пролетариата“, „Международное значение побед Красной Армии“ и другие. Эти выступления дополняют облик писателя: он страстно желал, чтобы революционные бои перекинулись в Европу, на его родину–в Чехию. Интернационалист Гашек был активным борцом за Советскую власть и вместе с частями Красной Армии прошел с винтовкой и пером путь от Волги до Ангары, прошел его как активный политработник славной Пятой армии.



Город Челябинск, улица Тимирязева, 41. Гашек возглавляет Интернациональное отделение политотдела. Издает листовки, газеты и журналы на русском, немецком, венгерском, польском и других языках, проводит митинги, собрания, агитконцерты.

«На этом месте стоял дом, в котором в 1919 году размещался политотдел 5-й Красной Армии. Заведующим иностранной секцией политотдела работал член РКП(б) известный чешский писатель Ярослав Гашек».

В Омске он содействует созданию Интернационального театра.

Р.С.Ф.С.Р

Иностранная (секция) партия

КОММУНИСТОВ (большевиков)

при

Политическом Отделе

5-ой Армии

6 декабря 1919 г.

№ 371.

Заведующий секцией

Гашек

Письмо Я. Гашека в отдел народного образования.



В Красноярске Гашек участвует в субботнике в главных железнодорожных мастерских, выступает на предвыборных собраниях в местный Совет рабочих и солдатских депутатов.

Дом в Красноярске, где с февраля по июнь 1920 г. жил Гашек.



С июня 1920 года политотдел 5-й армии находился в Иркутске. Одним из его руководителей был в то время и Гашек.

Иркутск, 1920 г. Я. Гашек (в первом ряду третий справа) среди работников политотдела 5-й армии Восточного фронта.

Кроме организационных дел, он редактирует „Вестник ПОАРМА 5“ и издает три газеты: немецкую „Штурм“, венгерскую „Рогам“ и бурятскую „Ур“. В одном из писем он писал: „Мне всегда дают полно работы, и когда я думаю, что уж больше никто не сможет придумать, что бы я мог еще делать, обстоятельства вынуждают меня работать еще и еще. Я вообще не ропщу, поскольку все это нужно для революции“.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ВЕСТНИК ПОАРМА 5

Адрес редакции Поарм 5

№ 1. | Иркутск, 4-го октября 1920 года. | № 1.

СОДЕРЖАНИЕ. От редакции. Приказ по войскам 5-й армии № 1487. Задачи на трудовом фронте



В ноябре 1920 года, по решению центрального органа чехословацких коммунистов в России, Гашек был отозван в Москву, а потом выехал на родину.

Я. Гашек перед отъездом из России, 1920 г.

АНКЕТНЫЙ ЛИСТ

1. Фамилия, имя и отчество
2. Место и время рождения
3. Профессия до войны
4. Состоял ли членом полит. орг., какой именно и с каких пор (до войны)
5. Состоял ли в профессион. союзе, с каких пор и в каком (до войны)
6. С каких пор находится в России
7. Служил ли в чехослов. корпусе, в какой должности, с каких пор и до какого
8. Состоял ли в орган. Нац. Совета, когда и где
9. Когда и где стал коммунистом
10. Где работал в России
а) на советской службе

На вопрос анкеты, в какое место Чехословакии он желает ехать, чешский писатель лаконично ответил: „Куда требуют".

14. Служил-ли в Красн. Армии с каких и до каких пор ... 1918 г. ...
15. Род специальности в военой службе ...
16. Род специальности в партийной работе ...
17. На каких языках говорит и пишет русском, чешском, немецком
18. В какое место Чехословакии желает ехать ... Куда требуют
19. Точный свой адрес в Чехословакии ...
20. Семейное положение (сколько детей) ... женат

Собственноручная подпись ... Ярослав. Гашек.

... 19 ... дня ... ноября ... мес. 1920 года

Анкета, заполненная Я. Гашеком.

Возвращаясь домой, он страстно мечтал о претворении идей Великой Октябрьской Социалистической революции у себя на родине.

Я. Гашек на родине.

С сыном Рихардом на прогулке, 1921 год.



Но в Чехословакии Гашека ожидали трудные испытания. Он попал в страну, где торжествовала победу буржуазия. Гашек опять берется за перо. „Он снова смеется над всем на свете, – писал о нем классик чешской пролетарской литературы Иван Ольбрахт, – и только над одним не смеется, над коммунизмом и своим омским прошлым. Это для него лучшее прошлое".



Рисунок художника Йозефа Лады „Гашек за работой над „Швейком".

В 1921 году Гашек в третий раз возвращается к образу Швейка. Выходит первая часть романа „Похождения бравого солдата Швейка во время мировой войны",—произведение, о герое которого Юлиус Фучик писал: „...он, как червь, точит реакционный строй и вполне активно — хотя и не всегда вполне сознательно — помогает ломать здание гнета и произвола".



Первое чешское издание.

Швейк как бы вобрал в себя настроения, взгляды, устремления широких масс народа. Он прошел всеми кругами бюрократического ада Австрии; побывал во всех обличиях, какие только могли изобрести не желающие сражаться в ненавистной австрийской армии чехи, словаки и другие народы Австро-Венгрии, испробовал все методы их борьбы.





Йозеф Швейк подлинно и глубоко народен. Но это не возвышенный романтический герой, воплощающий народные идеалы и мечты, а скорее даже нарочито приниженный, земной, типичный ,,маленький" человек своего народа и своего времени.





Генерал-майор.

Гашек создает обширную галерею гротескных портретов военных и сыщиков...



Фельдкурат Отто Кац.



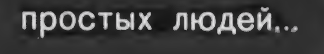
Подпоручик Дуб.



Детектив Бретшнайдер.



Повар
Юрайда.





Денщик
Балоун.



Пани
Мюллерова.



Трактирщик
Паливец.



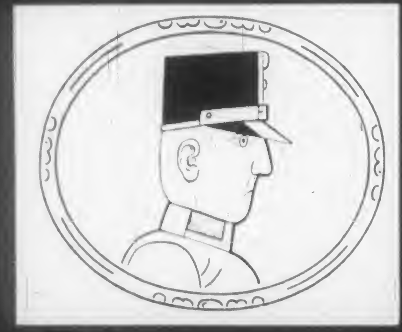


Сапер
Водичка.



Поручик
Лукаш.

Многие действующие лица романа — реальные люди, с ними Гашек служил в австро-венгерской армии.



Кадет
Биглер.



Капитан
Сагнер.

Сатирик и юморист Гашек не мог найти лучшего иллюстратора, чем Йозеф Лада, создавший удивительный калейдоскоп образов! Оба они—автор и иллюстратор—воплощают в своих работах характерные черты своего талантливого, жизнерадостного народа.

Автопортрет художника Йозефа Лады за работой над „Швейком".



Справа фотография Й. Лады (1949 г.).





Здоровье Гашека ухудшилось, и с 1921 года он живет в тихом городке юго-восточной Чехии — Липнице-над-Сазавой. Здесь он работал до последних дней жизни. Тяжело больной, он диктовал веселые приключения Швейка. Один из самых читаемых и прославленных социальных романов, созданных после первой мировой войны, остался незавершенным.

Я. Гашек (последний снимок).

В январе 1923 года Ярослав Гашек умер. Он не прожил и сорока лет. За гробом шли несколько друзей и его одиннадцатилетний сын — Рихард Гашек. Большинство газет буржуазной Чехословакии даже не отметили кончины великого национального писателя.



Дом, в котором жил и работал Я. Гашек с 1921 года в Липнице-над-Сазавой (ныне музей писателя).



Памятник Я. Гашеку на Липницком кладбище.

Один из основоположников литературы социалистического реализма в Чехословакии Иван Ольбрахт первым показал исторический и социальный смысл образа Швейка, его национальные и народные корни, его новаторский характер.

«...Было бы невероятно, чтобы этот новый литературный тип возбуждал у нас столько интереса и столько веселости, если бы он был взят откуда-то извне, откуда-то помимо нас, если бы швейковщина не была составной частью — большей или меньшей, это безразлично — и нас всех...»

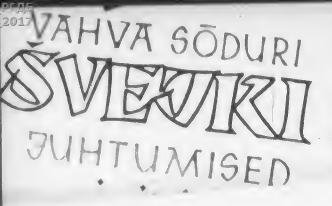




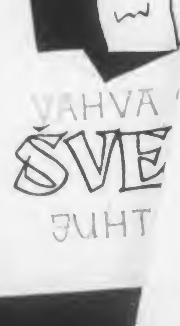
Советский читатель впервые познакомился со „Швейком" в 1926 году, в переводе с немецкого. С чешского языка на русский его перевел в 1929 году профессор МГУ, доктор филологических наук Петр Григорьевич Богатырев.



Первое русское издание романа.

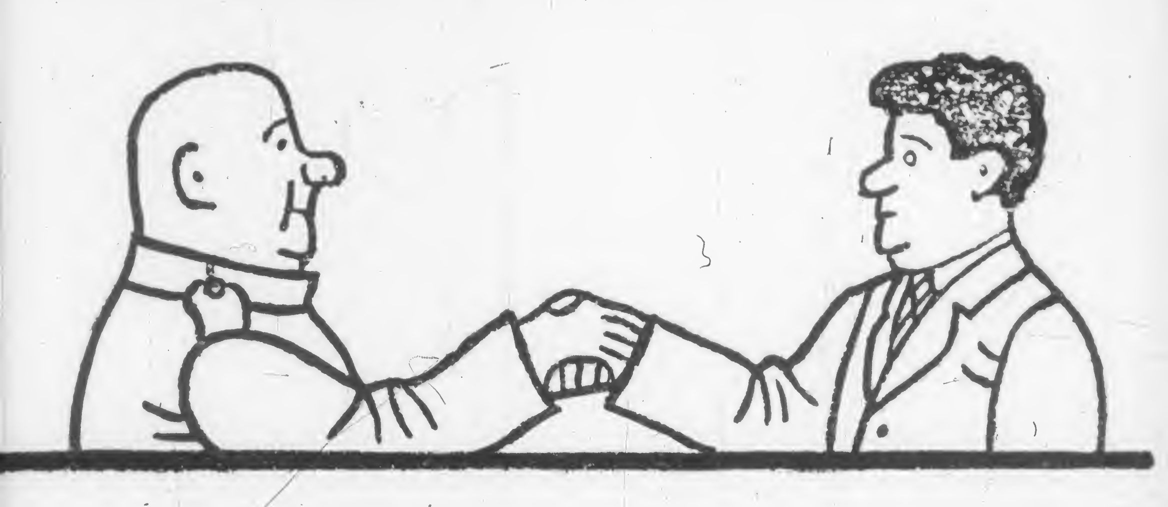


JAROSLAV HAŠEK





С тех пор „Похождения бравого солдата Швейка“ издавались в Советском Союзе 57 раз на 16 языках народов СССР в 19 городах страны общим тиражом около 3 миллионов экземпляров.



Гашек дал Швейку жизнь, а Швейк Гашеку—бессмертие. Образ Швейка не раз воплощался в самых разных жанрах искусства.

Рисунок Иозефа Лады „Гашек и Швейк“.





Популярный артист театра и кино Чехословакии Карел Нолл, 1926 г.



Народный артист РСФСР Н. К. Вальяно, Театр им. Пушкина, Ленинград, 1929 г.



Артист С. С. Петров, Театр русской драмы, Одесса, 1929 г.



Народный артист СССР Гнат Юра, Театр им. Франко в Киеве, 1928 г.



Рудольф Грушинский. Чехословацкая студия художественных фильмов, 1957 г.







Замечательный художник ЧССР Иржи Трнка создал незабываемый кукольный фильм „Похождения бравого солдата Швейка“.





Швейк популярен и у советских художников. В некоторых книжных изданиях мы встречаем иллюстрации Б. Е. Ефимова, Е. А. Ведерникова, И. М. Семенова и других.

„На Вацлавской площади толпа вокруг коляски со Швейком выросла в несколько сот человек".

Рисунок И. М. Семенова.



Швейк и Теркин.
Рисунок Ю. Н. Узбякова.



Рисунок
Ю. Н. Федорова.

„...Придет время, и все люди поймут, что самым великим военным был вовсе не Ганнибал и не Наполеон, а бравый солдат Швейк...“

Владимир Санин.



В память о великом чешском сатирике ежегодно с 1959 года устраиваются в Липнице-над-Сазавой фестивали юмора и сатиры „Гашековская Липнице".



В Москве и Бугульме созданы музеи Я. Гашека. Создание „Общества друзей Ярослава Гашека“ является также свидетельством большого интереса советских людей к жизни и творчеству Гашека.

Учредительное собрание „Общества друзей Ярослава Гашека“ в Москве 27 апреля 1962 года.
Слева направо: С. М. Бирюков, С. И. Востокова, А. М. Дунаевский, С. В. Никольский и П. М. Матко.


„Гашек давно ушел из жизни, но созданный им бравый солдат Швейк продолжает бодро шагать по земному шару, завоевывая сердца новых читателей, вызывая улыбки на лицах и заставляя всерьез задумываться о своей жизни“
Борис Полевой.
51

КОНЕЦ

В фильме использованы документы, фотоматериалы, собранные в Московском музее Ярослава Гашека Петром Миновичем Матко.

Автор Г. ЯКОВЛЕВ

Консультант П. МАТКО

Художник-оформитель Е. ЛЕХТ

Редактор Р. СИМОНОВА

Студия „Диафильм" Госкино СССР, 1975 г.

101 000, Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Д-050-75 Т01509

Черно-белый 0-20